

CITY OF CAPE TOWN

PUBLIC PARKS BY-LAW, 2010

APPROVED BY COUNCIL : 26 AUGUST 2010
C 37/08/10

PROMULGATED 10 SEPTEMBER 2010
PG 6788; LA 22326

PROVINCE OF WESTERN CAPE



PROVINSIE WES-KAAP

Provincial Gazette

Provinsiale Koerant

6788

6788

Friday, 10 September 2010

Vrydag, 10 September 2010

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

CONTENTS

INHOUD

(*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewing-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

No.	Page
Provincial Notices	
351 City of Cape Town: (Southern District): Rectification: Removal of restrictions.....	1478
352 Western Cape Provincial Treasury: Allocations to Municipalities.....	1479
353 Western Cape Department of Transport and Public Works: Notice of registration of driving licence testing centre.....	1478
Removal of restrictions in towns	
Applications:	1481
Tenders:	
Notices.....	1496
Local Authorities	
City of Cape Town: (Helderberg District): Special consent and approval of site development plan.....	1496
City of Cape Town: (Khayelitsha/Mitchells Plain): Rezoning, consent and amendment.....	1497
City of Cape Town: (Khayelitsha/Mitchells Plain): Rezoning, departure and approval of site development plan.....	1498
City of Cape Town: (Southern District): Extension of time for rezoning.....	1499
City of Cape Town: By-Law on Liquor Trading Days and Hours.....	1555
City of Cape Town: Public Parks By-Law	1539
George Municipality: Closure	1499
George Municipality: Structure plan amendment, closure, consolidation and rezoning	1500
George Municipality: Rezoning and subdivision	1500
George Municipality: Closure	1501
George Municipality: Rezoning and departure	1501
George Municipality: Closure	1502
George Municipality: Closure	1502
Hessequa Municipality: Departure	1502
Hessequa Municipality: Departure	1503
Hessequa Municipality: Subdivision and consolidation	1504
Knysna Municipality: Rezoning and subdivision	1503
Knysna Municipality: Rezoning and subdivision	1505

Nr.	Bladsy
Provinsiale Kennisgewings	
351 Stad Kaapstad: (Suidelike Distrik): Regstelling: Opheffing van beperkings	1478
352 Wes-Kaape Provinsiale Tesourie: Toekenings aan Munisipaliteite.....	1480
353 Wes-Kaapse Departement van Vervoer en Openbare Werke: Kennisgewing van registrasie van bestuurlicensie- toetsentrum.....	1478
Opheffing van beperkings in dorpe	
Aansoek:	1481
Tenders:	
Kennisgewings:	1496
Plaaslike Owerhede	
Stad Kaapstad: (Helderberg Distrik): Spesiale toestemming en goedkeuring van die terreinontwikkelingsplan.....	1496
Stad Kaapstad: (Khayelitsha/Mitchells Plain): Hersonerig, toestemming en wysiging	1497
Stad Kaapstad: (Khayelitsha/Mitchells Plain): Hersonerig, afwyking en goedkeuring van die terreinontwikkelingsplan....	1498
Stad Kaapstad: (Suidelike Distrik): Verlenging van hersoneringstyd.....	1499
Stad Kaapstad: Verordening op Drinkhandelsdae en -ure	1560
Stad Kaapstad: Verordening op Openbare Parke	1544
George Munisipaliteit: Sluiting.....	1499
George Munisipaliteit: Struktuurplanwysiging, sluiting, konsolidasie en hersonering	1500
George Munisipaliteit: Hersonerig en onderverdeling.....	1500
George Munisipaliteit: Sluiting.....	1501
George Munisipaliteit: Hersonerig en afwyking.....	1501
George Munisipaliteit: Sluiting.....	1502
George Munisipaliteit: Sluiting.....	1502
Hessequa Munisipaliteit: Afwyking.....	1502
Hessequa Munisipaliteit: Afwyking.....	1503
Hessequa Munisipaliteit: Onderverdeling en konsolidasie.....	1504
Knysna Munisipaliteit: Hersonerig en onderverdeling	1503
Knysna Munisipaliteit: Hersonerig en onderverdeling	1505

CITY OF CAPE TOWN
PUBLIC PARKS BY-LAW, 2010

To regulate the admission of persons, animals and vehicles to public parks; to provide for the use and enjoyment of public parks; to determine conduct that will not be permitted within public parks; and to provide for matters incidental thereto.

PREAMBLE

WHEREAS section 156(2) and (5) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 provides that a City may make and administer by-laws for the effective administration of the matters which it has the right to administer, and to exercise any power concerning a matter reasonably necessary for, or incidental to, the effective performance of its functions;

AND WHEREAS Part B of Schedule 5 to the Constitution lists local amenities and municipal parks and recreation as local government matters;

AND NOW THEREFORE BE IT ENACTED by the Council of the City of Cape Town as follows:—

Definitions

1. In this By-law, unless the context otherwise indicates —

“**animal**” includes any mammal, bird, fish, reptile, insect, amphibian or invertebrate;

“**authorised official**” means a member of staff of the City delegated by the City Manager and the Director: City Parks, or appointed by the City Manager to implement the provisions of this By-law, or any appointed external service provider referred to in section 76(b) of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act No. 32 of 2000) and includes a law enforcement officer or traffic official of the City who has been declared a peace officer in terms of section 334 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977), acting when on duty and properly identified as such;

“**City**” means the City of Cape Town established in terms of section 12 of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), in Provincial Notice 479 of 2000 and published in Provincial Gazette Extraordinary 5588 dated 22 September 2000;

“**City Manager**” means the person appointed by the Council in terms of section 82 of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act NO. 117 OF 1998);

“**Constitution**” means the Constitution of the Republic of South Africa Act, 1996;

“**Council**” means the council of the City of Cape Town, being a council as provided for in terms of section 18 of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), or any committee, any sub-council or any councillor of council, acting under delegated or sub-delegated authority of the Council;

“**Councillor**” means the member of the Council;

“**Director: City Parks**” means the employee of the City in charge of public parks of the City;

“**notice**” means a written notification, or a pictogram issued in terms of this By-law as set out in Schedule 1, prominently and legibly displayed at the entrance to or in any facility or part thereof to which it is intended to apply;

“**public park**” means—

- (a) any botanical or other garden, play ground, zoned public open space managed by the Department of City Parks in the City, or a park owned or leased by the City, including any portion thereof and any facility or apparatus therein or thereon, but excluding any public road or street; and
- (b) any botanical, other garden or play ground which is lawfully controlled and managed in terms of an agreement by a person other than the Council;

“**Structures Act**” means the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No.117 of 1998);

“**this By-law**” includes the Schedules hereto;

“**vehicle**” means any self-propelled vehicle and includes-

- (a) a trailer; and
- (b) a vehicle having pedals and an engine or an electric motor as an integral part thereof or attached thereto which is designated or adapted to be propelled by means of such pedals, engine or motor, or both such pedals and engine or motor, but does not include -
 - (i) any vehicle propelled by electric power from storage batteries and which is controlled by a pedestrian; or
 - (ii) any vehicle with a mass not exceeding 230 kilograms and specially designed and constructed, and not merely adapted, for the use of any person suffering from some physical defect or disability and used solely by such person.

Delegation and appointment of authorised officials

2. (1) The City Manager may delegate any of his or her powers or assign any of his or her duties in terms of this By-law to any official of the City.

(2) The Director: City Parks may delegate any of his or her powers or assign any of his or her duties to any official of the City.

(3) Subject to the recruitment policies of the City, the City Manager may appoint authorised officials to exercise and perform certain powers and duties in terms of this By-law.

Maximum number of persons

3. (1) The Director: City Parks may determine the maximum number of visitors who may be present at a specific time in a public park, provided that different numbers may be so determined for different parks and for different events.

(2) The numbers contemplated in subsection (1) must be made known by the Director: City Parks by means of a notice.

Admission to and visiting a public park

4. (1) A person who is admitted to gain access or visit a public park must, subject to the provisions of this By-law, observe and comply with all notices displayed in a public park or in the entrance thereto and obey any instructions given to him or her by the authorised official.

(2) Should a person fail to observe and comply with a notice or any instructions referred to in subsection (1), the City shall not be liable for damage

or injury suffered while such person is visiting the public park.

(3) A public park is, subject to the provisions of this By-law, open to the public on the times determined by the Director: City Parks, provided that different times may be determined in respect of different public parks.

(4) No person shall enter or leave an enclosed public park at a place other than that indicated for that purpose.

(5) The conditions times and places contemplated in subsections (1), (2) and (3) shall be made known by the Director: City Parks by means of a notice.

Entrance fees

5. (1) Subject to the provisions of this By-law, every person shall have free access to a public park.

(2) Despite subsection (1), Council may, in terms of the Tariff By-law prescribe fees for entering a public park in such special circumstances as determined by it, and such fees shall be made known by means of a notice.

Dumping and Littering

6. No person shall in a public park —

- (a) dump, drop, bury or place any refuse, rubble, material or any object or thing; or
- (b) permit any dumping, dropping, burying, placing of any refuse, rubble, material or any object or thing,

except in a container identified for that purpose in the park.

Liquor and food

7. (1) No person shall bring into, consume, brew, store or sell in a public park any liquor or any other alcoholic or intoxicating substance.

(2) No person shall in a public park, contrary to a notice, cook or prepare food of any kind whatsoever, except at places set aside for such purposes by notice.

(3) The preparation and cooking of food at places set aside by notice for such purpose in or at a public park shall be done in a clean and sanitary manner.

(4) No animal may be killed, skinned or slaughtered in a public park without the written consent of the Director: City Parks having first been obtained.

Animals

8. (1) No person shall bring any dead or alive animal into a public park except in accordance with the directions of the Director: City Parks provided that different directions may be determined in respect of different public parks and different types of animals.

(2) The directions contemplated in subsection (1) shall be made known by means of a notice.

(3) Carcasses may not be buried in a public park but must be disposed of at the owner's expense and in a manner approved by the Council.

Use of public parks

9. (1) No person shall in a public park without the written permission of the Director: City Parks or contrary to any conditions which the Director: City Parks may impose when granting such permission —

- (a) arrange or present any public entertainment;
- (b) display or distribute any pamphlet, placard, painting, book, handbill, sign, advertisement board or any other printed, written or painted work;
- (c) arrange or hold a public gathering or procession, or any exhibition or performance;
- (d) conduct any trade, occupation or business;
- (e) display, sell or rent or present for sale or rent any wares or articles;
- (f) hold an auction;
- (g) off-load or store building or other material.

(2) Subject to any other law, the written permission contemplated in subsection (1) shall be refused only if anything referred to in subsection (1)(a) to (g)—

- (a) is likely to give rise to —
 - (i) public rioting;
 - (ii) the disturbance of public peace;
 - (iii) the committing of an offence;
 - (iv) the committing of an indecent act;
 - (v) risks that compromise safety and security; or
 - (vi) a situation where a planned activity in any area of jurisdiction of the City is taking place at the same time as a planned activity in the park, and the activity planned to take place in the park is deemed to have a detrimental impact on the ability of the City to ensure safety and security;
- (b) is detrimental to the public or the users of, or visitors to, the public park; or
- (c) is likely to damage or destroy the amenities, wildlife or plant material in the park.

Trees in public parks

10. (1) No person other than an authorized official shall—

- (a) plant or prune a tree or shrub, or in any way cut down a tree or a shrub, in a public park or remove it therefrom, except with the written permission of the Director: City Parks;
- (b) unless permitted by a notice climb a tree growing in a public park or, break or damage such tree; or
- (c) in any way mark or paint any tree growing in a public park or attach any advertisement thereto.

(2) Any tree or shrub planted in a public park shall become the property of the City.

Safety and order

11. (1) No person shall, in a public park —

- (a) damage, tamper with or destroy any equipment, amenity or structure;
- (b) plant, pull out, pick, damage or remove any plant, grass, shrub, bulbs, vegetation or flower;
- (c) kill, hurt, follow, disturb, ill-treat, catch, remove, translocate or release any animal or displace, disturb, destroy or remove their habitat;
- (d) use or try to use anything in such park for any purpose other than that for which it is designated;
- (e) discard any burning or smouldering object;
- (f) throw or dislodge any rock, stone or object from any mountains, slope or cliff;
- (g) behave in an improper, indecent, unruly, violent or anti-social manner or cause a disturbance;
- (h) run, walk, stand, sit or lie in a flower bed;
- (i) run, walk, stand, sit or lie on grass contrary to a notice;
- (j) lie on a bench or seating-place or use it in such a manner that prevents others from using it;
- (k) play or sit on playpark equipment, except if the person concerned is 14 years old or younger, or as permitted by a notice;
- (l) swim, walk or play in a fish-pond, fountain, stream, dam or pond;
- (m) skate on roller skates or a skateboard or similar device except where permitted by notice;
- (n) operating a gas or charcoal fired barbeque or stove;
- (o) dig, disturb or remove any mineral substance including soil, sand, gravel or rock;
- (p) damage, dig, disturb, deface, destroy or remove any fossils, bones or historical artifacts;
- (q) operate any remote control device including boats, planes helicopters or cars;
- (r) build, erect, place, create, remove or modify any structure, amenity, pathway, trail, jump or ramp; or
- (s) engage in any activity which may pose a risk or in combination with other activities in the area of jurisdiction of the City.

(2) Notwithstanding subsection (1), the Director: City Parks may, by notice, and subject to such conditions as he or she may deem necessary, authorise or permit any of the actions contemplated in subsections (1).

Water

12. No person may in a public park—

- (a) misuse, remove, pollute or contaminate any water source, water supply or waste water;
- (b) interfere with or obstruct the flow of any river or seasonal wetland; or
- (c) drain or redirect any water from private land.

Vehicles

13. (1) No person may bring into a public park any truck, bus, motorcar, motor cycle, bicycle, quadbike, motor tricycle, or any other vehicle, craft, hot air balloon or aeroplane, whether driven by mechanical, animal, natural or human power, supermarket or other trolleys, except in accordance with the written permission of the Director: City Parks provided that different requirements or conditions may be determined for different public parks and for different vehicles, craft or aeroplanes.

(2) The Director: City Parks may determine the speed limit applicable in a public park, provided that different speed limits may be determined for different public parks and for different vehicles, craft or aeroplanes.

(3) The requirements or conditions contemplated in subsection (1) and the speed limit contemplated in subsection (2) shall be made known by a notice by the Director: City Parks.

Games

14. No person may play or conduct any game of any nature that will cause —

- (a) disturbance or potentially disturb; or
- (b) injury to,

other park users except at places set aside for that purpose by notice and in accordance with the directions of the Director: City Parks.

Improper or indecent behaviour

15. No person may in a public park —

- (a) perform an act which is indecent or conduct himself or herself improperly by exposure of his or her person or otherwise, or make improper gestures or incite or urge someone to perform a disorderly or indecent act;
- (b) use foul, lewd or indecent language;
- (c) write, paint, draw or in any way make a lewd, explicit or immoral figure, writing, drawing or representation; or
- (d) enter or use a toilet facility intended or indicated as such by notice for members of the opposite sex, provided that this shall not apply to children below the age of seven accompanied by an adult.

Powers of an authorised official

16. An authorised official may —

- (a) in a public park at any time enter upon any place, land, premises or building and conduct an investigation thereat in order to determine whether the provisions of this By-law are complied with;
- (b) for the better exercising of any power or the performance of any function or duty assigned or granted to him or her, take along an interpreter who, while acting under the lawful order of such an official, shall have the same powers, functions and duties as such official as contemplated in paragraph (a);
- (c) give instructions to or direct the public, for the purposes of this By-law, to act in a specific manner whilst at the public park.

Amendment, change and addition of a notice or pictogram

17. (1) The Director: City Parks may, subject to the provisions of this By-Law, amend, change or add any notice or pictogram mentioned in Schedule 1.

(2) The Director: City Parks must, within 5 working days after an amendment, change or addition of a notice or pictogram as contemplated in subsection (1), display such amended, changed or added notice or pictogram in the relevant public park or at the entrance thereto.

Offences and penalties

18. (1) Any person who contravenes or fails to comply with a notice issued in terms of, or a condition imposed under, or any other provision of, this By-law, shall be guilty of an offence and if convicted shall be liable for a fine or imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and such imprisonment.

(2) In addition to imposing a fine or imprisonment in terms of subsection (1), a court may order any person convicted of an offence under this By-law —

- (a) to remedy the harm caused; or
- (b) to pay damages for harm caused to another person or to property which order shall have the force and effect of a civil judgment.

Repeal of by-laws

19. (1) The by-laws listed in Schedule 2 hereto are repealed to the extent set out in column 3 of such Schedule.

(2) In the event of any other by-law of the City being inconsistent with this By-law, the provisions of this By-law shall prevail, to the extent of the inconsistency.

Short title

20. This By-law is called the City of Cape Town: Public Parks By-law, 2010.

SCHEDULE 1**Symbols / Pictograms for use on park notice boards**

May 2010

NO	INTERPRETATION OF SYMBOL	BETEKENIS VAN SIMBOOL	INTSINGISELO YOMQONDISO
1	City of Cape Town emblem	Stad Kaapstad-embleem	Iimbasa yeSixeko saseKapa
2	Potable water	Drinkwater	Amanzi aselwayo
3	First aid	Noodhulp	Uncedo lokuqala
4	Directional sign	Rigtingwyser	Umqondiso owalathisayo
5	Toilets	Toilette	Izindlu zangasese
6	Ladies	Dames	Amanenekazi
7	Gents	Mans	Amanene
8	Litter bin	Vullisdrom	Umgqomo wenkunkuma
9	Pedestrians	Voetgangers	Abahambi ngeenyawo
10	Jogging	Draf	Ukuncunkca
11	Hiking	Voetslaan	Uhambo lokusela umoya
12	Cycling	Fietsry	Ukukhwela ibhayisikile
13	Mountain bikes	Bergfietse	Iibhayisikili zokonyuka intaba
14	Motor bikes	Motorfietse	Izithuthuthu
15	Scramblers	Veldmotorfietse	Abahamba kwiindawo ezingamaxethuka
16	Quad bikes	Vierwielmotorfietse	Izithuthuthu ezinxaneQuad bikes
17	Motor vehicles	Motorvoertuie	Iinqwelo-mafutha
18	Busses	Busse	Iibhasi
19	Parking	Parkering	Iindawo zokupaka

NO	INTERPRETATION OF SYMBOL	BETEKENIS VAN SIMBOOL	INTSINGISELO YOMQONDISO
20	Horse riding	Perdry	Indawo yokukhwela amahashe
21	Swimming	Swem	Indawo yokudada
22	Fishing	Hengel	Indawo yokuloba
23	Boardsailing	Seilplankry	Ukuhamba ngesikhephe esiqhutywa ngumoya
24	Sailing	Seil	Ukuhamba ngesikhephe
25	Boating	Skuitvaar/roei	Ukuhamba ngephenyane
26	Boat-launching ramp	Bootlanseerhelling	Ithambeka lenqanawa eweza abantu emlanjeni
27	Camping	Kampering	Ukuhlala endle/ukukampisha
28	Caravans	Woonwaens	Uhambo ngekaravan
29	Fire in fireplaces	Vuurmaak in vuurmaakplekke	Umlilo kumaziko
30	Picnic site	Piekniekterrein	Indawo yepikniki
31	Dogs	Honde	Izinja
32	Dogs on leash	Honde aan leibande	Izinja ezilawulwa ngeminxeba
33	Remove dog faeces	Verwyder honde-ontlasting	Yisuse ituwa yenja
34	Roller skating	Rolskaats	Umdlalo wokutyibiliza ngezihlangu ezinamavili
35	Skateboarding	Skaatsplankry	Ukutyibiliza ngeplanga
36	Hang-gliding	Hangsweef	Ukubhabha ngesiwuza
37	Café/Take away	Kafee/wegneemetes	Ekhefi
38	Tea-room	Teekamer	Igumbi lokuphungela
39	Restaurant	Restaurant	Erestyu
40	Prohibition	Verbod	Isithintelo
41	No overnight stay	Oornagverblyf verbode	Akuvumelekanga ukulala apha
42	No fires	Vuurmaak verbode	Ayivumelekanga imililo
43	No portable barbecue appliances	Draagbare braaitoestelle verbode	Azivumelekanga izixhobo zokosa inyama eziphathekayo
44	No hunting	Jag verbode	Akuvumelekanga ukuzingela
45	No firearms	Vuurwapens verbode	Ayivumelekanga imipu
46	No bow and arrow shooting	Pyl-en-boogskiet verbode	Akuvumelekanga ukudubula ngotolo nesaphetha
47	No catapults	Ketties verbode	Azivumelekanga izilinge
48	No stone-throwing	Klipgooiery verbode	Akuvumelekanga ukugibisela amatye
49	No flower picking	Blompluk verbode	Akuvumelekanga ukukhiwa kweentyantyambo
50	No dumping	Storting verbode	Akuvumelekanga ukulahla inkunkuma
51	No golf	Gholf verbode	Akuvumelekanga ukudlala igalufa
52	No radios, tape or CD players	Radio's en band- of CD-spelers verbode	Abavumelekanga oonomathotholo, iteyiphu okanye ezo zidlala amawecwe
53	No washing or drying of clothes	Klerewas en -droogmaak verbode	Akuvumelekanga ukuhlamba okanye ukuxhoma impahla
54	No fireworks	Vuurwerk verbode	Azivumelekanga izitakantlantsi
55	No drugs or alcohol	Dwelms en alkohol verbode	Azivumelekanga iziyobisi okanye utywala
56	No damaging of vegetation	Beskadiging van plantegroei verbode	Akuvumelekanga ukutshabalalisa izityalo
57	Opening times	Oopmaaktye	Amaxesha okuvula
58	Closing times	Sluitingstye	Amaxesha okuvula
59	No supermarket or other trolleys	Supermark- of ander trollies verbode	Akufuneki zitroli zasesuphamakethi okanye ezingezinye
60	No washing of the body	Lyfwas verbode	Akuhlanjwa umzimba apha
61	No graffiti	Graffiti verbode	Akufuneki mibhalo eludongeni/igrafithi
	<i>Note</i>	<i>Let wel</i>	<i>Qaphela</i>
	All symbols are in green detail on a white background with a red border. If a symbol is displayed with a red border and red diagonal slash (no 40) it implies that the activity concerned is prohibited	Alle simbole verskyn in groen, op 'n wit agtergrond met 'n rooi rand. Indien 'n simbool 'n rooi rand en 'n rooi skuinsstreep daardeur het (nr. 40), is die betrokke aktiwiteit verbode.	Yonke imiqondiso izotywe luhlaza kumgangatho omhlophe ezotywe kuwo nomqokumbelo obomvu. Xa umqondiso uveliswe unomqokumbelo obumvu kunye nomgca okrwelwe ngokuxwesileyo (nomb. 40) oku kuthetha ukuba lo msetyenzana kubhekiselelwe kuwo awuvumelekanga

SCHEDULE 2
LIST OF BY-LAWS TO BE REPEALED

NO P.N. NUMBER	NAME OF THE BY-LAW	EXTENT OF REPEAL
414/1999	City of Tygerberg: By-law relating to Public Amenities	The whole
137/1987	Gordon's Bay Municipality: By-law relating to Parks and Public Places	The whole
568/2000	Oosternberg Municipality: By-law relating to Public Amenities	The whole
391/1979 as amended by 85/1981 and 833/1990	Somerset West Municipality: By-law relating to the Helderberg Nature Reserve	The whole

10 September 2010

22326

STAD KAAPSTAD
VERORDENING OP OPENBARE PARKE, 2010

Om die toegang van persone, diere en voertuie tot openbare parke te reguleer; voorskrifte neer te lê vir die gebruik en genieting van openbare parke; gedrag te bepaal wat nie in openbare parke toegelaat sal word nie; en voorskrifte neer te lê vir sake bykomend daartoe.

AANHEF

NADEMAAL artikel 156(2) en (5) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, bepaal dat 'n munisipaliteit verordeninge kan uitvaardig en administreer vir die doeltreffende administrasie van die aangeleenthede wat hy die reg het om te administreer, en om enige bevoegdheid uit te oefen met betrekking tot 'n aangeleentheid wat redelikerwys nodig is vir, of verband hou met, die doeltreffende verrigting van sy funksies;

EN NADEMAAL deel B van bylae 5 by die Grondwet plaaslike geriewe en munisipale parke sowel as ontspanning as plaaslikeregeringsake lys; **DAAROM AANVAAR** die raad van die Stad Kaapstad die volgende verordening:

Woordomskrywing

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken:

“**dier**” onder meer enige soogdier, voël, vis, reptiel, insek, amfibie of ongewerwelde dier;

“**direkteur: Stadspark**” die Stadswerknemer in beheer van openbare parke van die Stad;

“**gemagtigde amptenaar**” 'n personeelid van die Stad wat van die stadsbestuurder en die direkteur: Stadspark bevoegdheid ontvang het, of deur die stadsbestuurder aangestel is, om die bepalings van hierdie verordening toe te pas, of enige aangestelde eksterne diensverskaffer waarna daar in artikel 76(b) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (nr 32 van 2000) verwys word, en sluit in 'n wetstoepassingsbeampte of verkeersbeampte van die Stad wat as vredesbeampte verklaar is ingevolge artikel 334 van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977), en as sodanig optree en behoorlik geïdentifiseer is wanneer hy/sy aan diens is;

“**Grondwet**” die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996;

“**hierdie verordening**” ook die bylaes hierby;

“**kennisgewing**” 'n skriftelike mededeling of piktogram (beeldskrifteken) wat ingevolge hierdie verordening, en soos in bylae 1 uiteengesit, uitgereik is, en opsigtelik en leesbaar vertoon word by die ingang van of in enige fasiliteit of deel daarvan waarvoor dit bedoel is om te geld;

“**openbare park**”:

- (a) enige botaniese of ander tuin, speelterrein, gesoneerde openbare oop ruimte onder die bestuur van die departement Stadspark in die Stad, of park wat deur die Stad besit of gehuur word, wat enige gedeelte daarvan en enige fasiliteit of apparaat daarin of daarop insluit, maar enige openbare pad of straat uitsluit; en
- (b) enige botaniese of ander tuin of speelterrein wat ingevolge 'n wettige ooreenkoms deur 'n persoon buiten iemand verbonde aan die raad beheer en bestuur word;

“**raad**” die raad van die Stad Kaapstad, synde 'n raad ingevolge artikel 18 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (nr 117 van 1998), of enige komitee, subraad, of lid van die raad wat ingevolge die raad se gedelegeerde of subgedelegeerde bevoegdhede optree;

“**raadslid**” 'n lid van die raad;

“**Stad**” die Stad Kaapstad ingestel ingevolge artikel 12 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (nr 117 van 1998), in Provinsiale Kennisgewing 479 van 2000, gepubliseer in Buitengewone Provinsiale Koerant 5588 van 22 September 2000;

“**stadsbestuurder**” die persoon wat ingevolge artikel 82 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (nr 117 van 1998) deur die raad aangestel is;

“**Strukturewet**” die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (nr 117 van 1998);

“**voertuig**” enige selfaangedrewe voertuig, wat insluit:

- (a) 'n sleepwa; en
- (b) 'n voertuig met pedale en 'n enjin of elektriese motor as 'n integreerende deel daarvan of daarby, wat ontwerp of aangepas is om met behulp van sodanige pedale, enjin of motor, of sowel sodanige pedale as die enjin of motor aangedryf te word, met uitsluiting van:
 - (i) enige voertuig wat deur elektriese krag uit akkumulatorbatterye aangedryf word en deur 'n voetganger beheer word; of
 - (ii) enige voertuig met 'n massa van tot en met 230 kg, en wat spesiaal ontwerp en gebou is, en nie bloot aangepas is nie, vir gebruik deur enige persoon met 'n fisieke gebrek of gestremdheid, en alleenlik deur sodanige persoon gebruik word.

Oordrag van bevoegdheid aan, en aanstelling van, gemagtigde amptenare

2. (1) Die stadsbestuurder kan ingevolge hierdie verordening enige van sy of haar bevoegdhede of enige van sy of haar pligte aan enige amptenaar van die Stad oor- of opdra.
- (2) Die direkteur: Stadsparke kan enige van sy of haar bevoegdhede of enige van sy/haar pligte aan enige amptenaar van die Stad oor- of opdra.
- (3) Onderworpe aan die werwingsbeleid van die Stad, kan die stadsbestuurder gemagtigde amptenare aanstel om sekere bevoegdhede en pligte ingevolge hierdie verordening uit te oefen en uit te voer.

Maksimum getal persone

3. (1) Die direkteur: Stadsparke kan die maksimum getal besoekers bepaal wat op 'n bepaalde tydstip in 'n openbare park mag wees, met dien verstande dat verskillende getalle só vir verskillende parke en verskillende geleenthede bepaal kan word.
- (2) Die direkteur: Stadsparke moet die getalle in subartikel (1) hier bo deur middel van 'n kennisgewing bekend maak.

Toegang tot, en besoek aan, 'n openbare park

4. (1) 'n Persoon wat toegang tot 'n openbare park verkry, of 'n openbare park besoek, moet, onderworpe aan die bepalings van hierdie verordening, alle kennisgewings wat in 'n openbare park of by die ingang daarvan vertoon word sowel as enige instruksies van die gemagtigde amptenaar gehoorsaam en nakom.
- (2) By versuim om 'n kennisgewing of enige instruksies waarna in subartikel (1) hier bo verwys word, te gehoorsaam en na te kom, sal die Stad nie aanspreeklik wees vir enige skade of besering wat sodanige persoon ly of opdoen terwyl hy/sy in die openbare park is nie.
- (3) Onderworpe aan die bepalings van hierdie verordening, is 'n openbare park oop vir die publiek op die tye soos deur die direkteur: Stadsparke bepaal, met dien verstande dat verskillende tye vir verskillende openbare parke vasgestel kan word.
- (4) Geen persoon mag 'n omheinde openbare park op 'n ander plek as die aangewese in- of uitgang binnegaan of verlaat nie.
- (5) Die direkteur: Stadsparke sal die voorwaardes, tye en plekke soos in subartikel (1), (2) en (3) hier bo beoog, deur middel van 'n kennisgewing bekend maak.

Toegangsgeld

5. (1) Onderworpe aan die bepalings van hierdie verordening, het enige persoon vrye toegang tot 'n openbare park.
- (2) Ondanks subartikel (1) hier bo, kan die raad ingevolge die Verordening op Tariewe toegangsgeld vir openbare parke vasstel in sodanige spesiale omstandighede as wat dit kan bepaal, welke toegangsgeld met behulp van 'n kennisgewing bekend gemaak sal word.

Storting en rommelstrooiing

6. Geen persoon mag in 'n openbare park-
- (a) enige vullis, rommel, materiaal of enige voorwerp of item stort, neergooi, begrawe of neersit; of
 - (b) toelaat dat enige vullis, rommel, materiaal of enige voorwerp of item gestort, neergegooi, begrawe of neergesit word,
- buiten in 'n houer in die park wat vir daardie doel bestem is nie.

Voedsel en drank

7. (1) Geen persoon mag enige drank of enige ander alkoholiese of dwelmmiddel by 'n openbare park inbring of in 'n openbare park brou, berg of verkoop nie.
- (2) Geen persoon mag in stryd met 'n kennisgewing enige soort voedsel in 'n openbare park gaarmaak of berei nie, buiten op plekke wat ingevolge sodanige kennisgewing daarvoor bestem is.
- (3) Die bereiding en gaarmaak van voedsel op plekke in of by 'n openbare park wat ingevolge 'n kennisgewing vir sodanige doeleindes bestem is, moet op 'n skoon en higiëniese wyse geskied.
- (4) Geen dier mag sonder die vooraf- skriftelike toestemming van die direkteur: Stadsparke in 'n openbare park doodgemaak, geslag of ontvel word nie.

Diere

8. (1) Geen persoon mag enige lewende óf dooie dier by 'n openbare park inbring nie, buiten ooreenkomstig die opdrag van die direkteur: Stadsparke, met dien verstande dat verskillende opdragte met betrekking tot verskillende openbare parke en verskillende soorte diere uitgereik kan word.
- (2) Die opdragte wat in subartikel (1) hier bo beoog word, sal deur middel van 'n kennisgewing bekend gemaak word.
- (3) Geen karkasse mag in 'n openbare park begrawe word nie, maar moet op die eienaar se onkoste en op 'n manier wat die raad se goedkeuring wegdra mee weggedoen word.

Gebruik van openbare parke

9. (1) Geen persoon mag sonder die skriftelike toestemming van die direkteur: Stadsparke, of in stryd met enige voorwaardes wat die direkteur: Stadsparke met die verlening van sodanige toestemming kan oplê, in 'n openbare park:
- (a) enige openbare vermaak reël of aanbied nie;
 - (b) enige pamflet, plakkaat, skildery, boek, biljet, teken, advertensiebord of enige ander gedrukte, geskrewe of geskilderde werk vertoon of versprei nie;
 - (c) 'n openbare byeenkoms of optog, of enige uitstalling of vertoning, reël of hou nie;
 - (d) enige ambag, beroep of saak beoefen nie;
 - (e) enige goedere of artikels vertoon, verkoop of verhuur, of te koop of te huur aanbied nie;
 - (f) 'n veiling hou nie; of

(g) bou- of ander materiaal aflaai of berg nie.

(2) Onderworpe aan enige ander wet, sal die skriftelike toestemming wat in subartikel (1) hier bo beoog word, slegs geweier word indien enigiets waarna daar in subartikel (1)(a) tot (g) verwys word—

(a) waarskynlik sal aanleiding gee tot—

(i) openbare oproerigheid;

(ii) openbare rusverstoring;

(iii) 'n oortreding;

(iv) 'n onwelvoeglike daad;

(v) risiko's wat veiligheid en sekuriteit in gevaar stel; of

(vi) 'n situasie waar 'n beplande aktiwiteit in enige regsgebied van die Stad op dieselfde tyd plaasvind as 'n beplande aktiwiteit in die park, en die aktiwiteit wat in die park moet plaasvind na verwagting 'n nadelige uitwerking sal hê op die Stad se vermoë om veiligheid en sekuriteit te verseker;

(b) tot nadeel is van die publiek, of die gebruikers van of besoekers aan die openbare park; of

(c) waarskynlik die geriewe, natuurlewe of plantmateriaal in die park sal beskadig of vernietig.

Bome in openbare parke

10. (1) Geen persoon buiten 'n gemagtigde amptenaar mag-

(a) 'n boom of struik in 'n openbare park plant of snoei of op enige manier afsaag of verwyder, buiten met die skriftelike toestemming van die direkteur: Stadsparke nie;

(b) tensy deur 'n kennisgewing toegelaat in 'n boom wat in 'n openbare park staan klim of, dit breek of beskadig nie; of

(c) enige boom wat in 'n openbare park staan op enige manier merk of verf of enige advertensie daarteen aanbring nie.

(2) Enige boom of struik wat in 'n openbare park geplant word, word die eiendom van die Stad.

Veiligheid en orde

11. (1) Geen persoon mag in 'n openbare park-

(a) met enige toerusting, gerief of struktuur peuter, dit beskadig of vernietig nie;

(b) enige plant, gras, struik, bol, plantegroei of blom plant, uittrek, pluk, beskadig of verwyder nie;

(c) enige dier doodmaak, beseer, volg, steur, mishandel, vang, verwyder, hervestig of vrylaat, of enige dierehabetat verplaas, steur, vernietig of verwyder nie;

(d) enigiets in sodanige park vir enige doeleinde buiten dit waarvoor dit bestem is, gebruik of probeer gebruik nie;

(e) enige brandende of smeulende voorwerp weggooi nie;

(f) enige klip, rots of voorwerp van enige berg, helling of krans afgooi of losbreek nie;

(g) onbehoorlik, onwelvoeglik, oproerig, gewelddadig of antisosiaal optree of 'n steurnis veroorsaak nie;

(h) in 'n blombedding hardloop, loop, staan, sit of lê nie;

(i) in stryd met 'n kennisgewing op 'n grasperk hardloop, loop, staan, sit of lê nie;

(j) op 'n bank of sitplek lê, of dit op 'n manier aanwend wat ander daarvan verhoed om dit te gebruik nie;

(k) op speelparktoerusting speel of sit nie, buiten persone van 14 jaar of jonger of waar dit ingevolge 'n kennisgewing toegelaat word;

(l) in 'n visdam, fontein, stroom, dam of poel swem, loop of speel nie;

(m) op rolskaatse, 'n skaatsplank of 'n soortgelyke toestel skaats nie, buiten waar dit ingevolge 'n kennisgewing toegelaat word;

(n) 'n gas- of steenkoolbraaitoestel of -stoof gebruik nie;

(o) enige minerale stof, wat grond, sand, gruis of klip insluit, opgrawe, steur of verwyder nie;

(p) enige fossiele, beendere of historiese artefakte beskadig, opgrawe, steur, skend, vernietig of verwyder nie;

(q) enige afstandbeheertoestelle, soos bote, vliegtuie, helikopters of motors, gebruik nie;

(r) enige struktuur, gerief, pad, baan, springvlak of helling bou, oprig, neersit, skep, verwyder of wysig nie; of

(s) enige aktiwiteit beoefen wat op sigself of saam met ander aktiwiteite in die regsgebied van die Stad 'n gevaar kan inhou nie.

(2) Nieteenstaande subartikel (1), kan die direkteur: Stadsparke per kennisgewing en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy of sy nodig kan ag, magtiging of toestemming verleen vir enige van die stappe wat in subartikel (1) voorsien word.

Water

12. Geen persoon mag in 'n openbare park—

(a) enige waterbron, watertoevoer of afvalwater misbruik, verwyder, besoedel of besmet nie;

(b) die vloei van enige rivier of seisoenale moerasland versteur of verhinder nie; of

(c) enige water van privaat grond dreineer of herlei nie.

Voertuie

13. (1) Geen persoon mag enige vragmotor, bus, motor, motorfiets, trapfiets, vierwielfiets, driewielmotorfiets of enige ander voertuig, vaartuig, warmlugballon of vliegtuig, hetsy deur meganiese, diere-, natuur- of mensekrag aangedryf, of supermark of ander trollies by 'n openbare park inbring nie, tensy ooreenkomstig die skriftelike toestemming van die direkteur: Stadsparke, met dien verstande dat verskillende vereistes of voorwaardes vir verskillende openbare parke en vir verskillende voer-, vaar- of vliegtuie bepaal kan word.

(2) Die direkteur: Stadsparke kan die toepaslike snelheidsgrens vir 'n openbare park bepaal, met dien verstande dat verskillende snelheidsgrense vir verskillende openbare parke en vir verskillende voer-, vaar- of vliegtuie bepaal kan word.

(3) Die direkteur: Stadsparke sal die vereistes of voorwaardes in subartikel (1) hier bo, en die snelheidsgrens in subartikel (2) hier bo deur middel van 'n kennisgewing bekend maak.

Speletjies

14. Geen persoon mag enige speletjie van enige aard speel of aanvoer wat vir ander parkgebruikers—

- (a) 'n steurnis of moontlike steurnis sal veroorsaak nie; of
- (b) die gevaar van besering inhou nie;

buiten op plekke wat ingevolge 'n kennisgewing daarvoor bestem is, en ooreenkomstig die opdrag van die direkteur: Stadsparke.

Onbehoorlike of onweloweglike gedrag

15. Geen persoon mag in 'n openbare park—

- (a) 'n onweloweglike daad pleeg, hom of haarself onbehoorlik gedra deur hom of haar te ontbloot of iets dergelyks, onbehoorlike gebare maak, of iemand aanhits of aanmoedig om 'n wanordelike of onweloweglike daad te pleeg nie;
- (b) vuil, suggestiewe of onweloweglike taal gebruik nie;
- (c) 'n suggestiewe, eksplisiete of onsedelike afbeelding, geskrif, skets of voorstelling skryf, verf, teken of op enige manier aanbring nie; of
- (d) 'n toiletgerief wat ingevolge 'n kennisgewing vir lede van die teenoorgestelde geslag bedoel of bestem is, binnegaan of gebruik nie, met dien verstande dat dit nie vir kinders onder die ouderdom van sewe sal geld wat deur 'n volwassene vergesel word nie.

Bevoegdheids van 'n gemagtigde amptenaar

16. 'n Gemagtigde amptenaar kan-

- (a) te eniger tyd enige plek, grond, perseel of gebou in 'n openbare park binnegaan of betree en 'n ondersoek daar onderneem ten einde vas te stel of die bepalings van hierdie verordening nagekom word;
- (b) vir die beter uitoefening van enige mag, of die beter uitvoering van enige funksie of plig wat aan hom of haar opgedra of verleen is, 'n tolk saamneem wat, hoewel sodanige tolk onder die wettige bevel van sodanige amptenaar sal optree, dieselfde bevoegdheids, funksies en pligte as sodanige amptenaar, soos in paragraaf (a) hier bo beoog, sal hê.

Wysiging, verandering en byvoeging van 'n kennisgewing of piktogram

17. (1) Die direkteur: Stadsparke kan, onderworpe aan die bepalings van hierdie verordening, enige kennisgewing of piktogram wat in bylae 1 vermeld word, wysig, verander of byvoeg.

(2) Die direkteur: Stadsparke moet binne vyf (5) werksdae ná 'n wysiging, verandering of byvoeging van 'n kennisgewing of piktogram soos in subartikel (1) hier bo beoog, sodanige gewysigde, veranderde of bygevoegde kennisgewing of piktogram in die betrokke openbare park, of by die ingang daarvan, vertoon.

Oortredings en strafmaatreëls

18. Enige persoon wat 'n kennisgewing uitgereik, voorwaarde opgelê, of enige ander bepaling ingevolge hierdie verordening oortree of verontagsaam, sal aan 'n oortreding skuldig wees, en sal by skuldigbevinding strafbaar wees met 'n boete, of tronkstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of sowel sodanige boete as tronkstraf.

Herroeping van verordeninge

19. (1) Die verordeninge in bylae 2 hierby word herroep in soverre dit in kolom 3 aangedui word.

(2) In geval enige ander verordening van die Stad in stryd met hierdie verordening sou wees, sal die bepalings van hierdie verordening geld in soverre daar strydigheid bestaan.

Kort titel

20. Hierdie verordening heet die Stad Kaapstad: Verordening op Openbare Parke, 2010.

BYLAE 1**Simbole/piktogramme vir gebruik op parkkennisgewingborde**

NO/NR	INTERPRETATION OF SYMBOL	BETEKENIS VAN SIMBOOL	INTSINGISELO YOMQONDISO
1	City of Cape Town emblem	Stad Kaapstad-embleem	Imbasa yeSixeko saseKapa
2	Potable water	Drinkwater	Amanzi aselwayo
3	First aid	Noodhulp	Uncedo lokuqala
4	Directional sign	Rigtingwyser	Umqondiso owalathisayo
5	Toilets	Toilette	Izindlu zangasese
6	Ladies	Dames	Amanenekazi
7	Gents	Mans	Amanene
8	Litter bin	Vullisdrom	Umgqomo wenkunkuma

NO/NR	INTERPRETATION OF SYMBOL	BETEKENIS VAN SIMBOOL	INTSINGISELO YOMQONDISO
9	Pedestrians	Voetgangers	Abahambi ngeenyawo
10	Jogging	Draf	Ukunkcunkca
11	Hiking	Voetslaan	Uhambo lokusela umoya
12	Cycling	Fietsry	Ukukhwela ibhayisikile
13	Mountain bikes	Bergfietse	Iibhayisikili zokonyuka intaba
14	Motor bikes	Motorfietse	Izithuthuthu
15	Scramblers	Veldmotorfietse	Abahamba kwiindawo ezingamaxethuka
16	Quad bikes	Vierwielmotorfietse	Izithuthuthu ezinxaneQuad bikes
17	Motor vehicles	Motorvoertuie	Iinqwelo-mafutha
18	Busses	Busse	Iibhasi
19	Parking	Parkering	Iindawo zokupaka
20	Horse riding	Perdry	Indawo yokukhwela amahashe
21	Swimming	Swem	Indawo yokudada
22	Fishing	Hengel	Indawo yokuloba
23	Boardsailing	Seilplankry	Ukuhamba ngesikhephe esiqhutywa ngumoya
24	Sailing	Seil	Ukuhamba ngesikhephe
25	Boating	Skuitvaar/roei	Ukuhamba ngephenyane
26	Boat-launching ramp	Bootlanseerhelling	Ithambeka lenqanawa eweza abantu emlanjeni
27	Camping	Kampering	Ukuhlala endle/ukukampisha
28	Caravans	Woonwaans	Uhambo ngekaravan
29	Fire in fireplaces	Vuurmaak in vuurmaakplekke	Umlilo kumaziko
30	Picnic site	Piekniekterrein	Indawo yepikniki
31	Dogs	Honde	Izinja
32	Dogs on leash	Honde aan leibande	Izinja ezilawulwa ngeminxeba
33	Remove dog faeces	Verwyder hondeontlasting	Yisuse ituwa yenja
34	Roller skating	Rolskaats	Umdlalo wokutyibiliza ngezihlangu ezinamavili
35	Skateboarding	Skaatsplankry	Ukutyibiliza ngeplanga
36	Hang-gilding	Hangsweef	Ukubhabha ngesiwuza
37	Café/Take away	Kafee/wegneemetes	Ekhefi
38	Tea-room	Teekamer	Igumbi lokuphungela
39	Restaurant	Restaurant	Erestyu
40	Prohibition	Verbod	Isithintelo
41	No overnight stay	Oornagverblyf verbode	Akuvumelekanga ukulala apha
42	No fires	Vuurmaak verbode	Ayivumelekanga imililo
43	No portable barbecue appliances	Draagbare braaitoestelle verbode	Azivumelekanga izixhobo zokosa inyama eziphathekayo
44	No hunting	Jag verbode	Akuvumelekanga ukuzingela
45	No firearms	Vuurwapens verbode	Ayivumelekanga imipu
46	No bow and arrow shooting	Pyl-en-boogskiet verbode	Akuvumelekanga ukudubula ngotolo nesaphetha
47	No catapults	Ketties verbode	Azivumelekanga izilinge
48	No stone-throwing	Klipgooiery verbode	Akuvumelekanga ukugibisela amatye
49	No flower picking	Blompluk verbode	Akuvumelekanga ukukhiwa kweentyantyambo
50	No dumping	Storting verbode	Akuvumelekanga ukulahla inkunkuma
51	No golf	Gholf verbode	Akuvumelekanga ukudlala igalufa
52	No radios, tape or CD players	Radio's en band- of CD-spelers verbode	Abavumelekanga oonomathotholo, iteyiphu okanye ezo zidlala amacwecwe
53	No washing or drying of clothes	Klerewas en -droogmaak verbode	Akuvumelekanga ukuhlamba okanye ukuxhoma impahla
54	No fireworks	Vuurwerk verbode	Azivumelekanga izitakantlantsi
55	No drugs or alcohol	Dwelms en alkohol verbode	Azivumelekanga iziyobisi okanye utywala
56	No damaging of vegetation	Beskadiging van plantegroei verbode	Akuvumelekanga ukutshabalalisa izityalo
57	Opening times	Oopmaaktye	Amaxesha okuvula
58	Closing times	Sluitingstye	Amaxesha okuvala
59	No supermarket or other trolleys	Supermark- of ander trollies verbode	Akufuneki zitroli zasesuphamakethi okanye ezingezinye
60	No washing of the body	Lyfwas verbode	Akuhlanjwa umzimba apha
61	No graffiti	Graffiti verbode	Akufuneki mibhalo eludongeni/igrafithi
	Note	Let wel	<i>Qaphela</i>

NO/NR	INTERPRETATION OF SYMBOL	BETEKENIS VAN SIMBOOL	INTSINGISELO YOMQONDISO
	All symbols are in green detail on a white background with a red border. If a symbol is displayed with a red border and red diagonal slash (no 40) it implies that the activity concerned is prohibited	Alle simbole verskyn in groen, op 'n wit agtergrond met 'n rooi rand. Indien 'n simbool 'n rooi rand en 'n rooi skuinsstreep daardeur het (nr 40), is die betrokke aktiwiteit verbode.	Yonke imiqondiso izotywe luhlaza kumgangatho omhlophe ezotywe kuwo nomqokumbelo obomvu. Xa umqondiso uveliswe unomqokumbelo obumvu kunye nomgca okrwelwe ngokuxwesileyo (nomb. 40) oku kuthetha ukuba lo msetyenzana kubhekiselelwe kuwo awuvumelekanga

BYLAE 2

LYS VERORDENINGE WAT HERROEP WORD

NOMMER VAN PROVINSIALE KENNISGEWING	NAAM VAN VERORDENING	OMVANG VAN HERROEPING
414/1999	Stad Tygerberg: Verordening insake Openbare Geriewe	In sy geheel
137/1987	Gordonsbaai Munisipaliteit: Verordening insake Parke en Openbare Plekke	In sy geheel
568/2000	Oostenberg Munisipaliteit: Verordening insake Openbare Geriewe	In sy geheel
391/1979, soos gewysig deur 85/1981 en 833/1990	Somerset-Wes Munisipaliteit: Verordening insake Helderberg-natuurreservaat	In sy geheel

ISIXEKO SASEKAPA

UMTHETHO KAMASIPALA OLAWULA IIPAKA ZOLUNTU, 2010

Injongo kukulawula ukungena kwabantu, izilwanyana nezithuthi kwiipaka zoluntu; ukuze kubonelelwe ngendlela yokusetyenziswa nokonwatyelwa kweepaka zoluntu; ukuze kugqitywe ngendlela yokuziphatha engamkelekanga kwiipaka zoluntu; kunye nokubonelela ngemibandela enxulumene noko.

IMBULAMBETHE

NANGONA icandelo 156(2) nele-(5) oMgaqo-siseko weRiphabhliki yoMzantsi Afrika, 1996 limisela ukuba iSixeko sinelungelo lokwenza nokulawula imithetho kamasipala silungiselela ulawulo olufanelekileyo lwemicimbi esinelungelo lokuyilawula, kunye nokusebenzisa naliphi na igunya eliphathelene nomcimbi ofanelekileyo ukuze kwenziwe imisebenzi yaso okanye ehamba noko ngokuyimpumelelo;

YAYE NANGONA iSiqendu B seShedyuli 5 yoMgaqo-siseko sidwelisa amaziko aluncedo engingqi neepaka zikamasipala neendawo zolonwabo njengemicimbi yorhulumente wengingqi;

YAYE NGOKU NGENXA YOKO KUZA KUWISWA UMTHETHO liBhunga lesiXeko saseKapa ngolu hlobo:-

Iinkcazelo

1. Kulo Mthetho kaMasipala, ngaphandle kokuba umxholo ubonakalisa ngolunye uhlobo —

“isilwanyana” kuquka nasiphina isilwanyana esanyisayo, intaka, intlanzi, isilwanyan esinegazi elibandayo esirhubuluzayo/in-yoka, isinambuzane, ixoxo/isele okanye isilwanyana esingenamqolo;

“igosa eligunyazisiweyo” kubhekiselelwe kwilungu labasebenzi lesiXeko eligunyaziswe nguMphathi wesiXeko noMlawuli; wecandelo leePaka zesiXeko, okanye oqeshwe nguMphathi wesiXeko ukuba amisele imigaqo yalo Mthetho kaMasipala, okanye nawuphina umboneleli ngenkonzo ochongiweyo wangaphandle ocaciswe kwicandelo-76 (b) loMthetho wobuRhulumente beNgingqi ongoLawulo weeNkqubo zikaMasipala onguNomb.32 wango-2000 kwaye kuqukwe igosa lezonyanzeliso lomthetho oaknye igosa lezendlela lesiXeko elithe lamiselwa njengegosa loxolo ngokwecandelo-334 loMthetho ongoMgaqo ongophononongo loLwaphuylo-mthetho onguNomb.51 wangowe-1977, elithi lisebenze xa lisebenzini kwaye libenembonakalo ololo hlobo;

“isiXeko” kubhekiselelwe kwisiXeko saseKapa esamisela ngokwemigaqo yecandelo 12 loMthetho olawula iZakheko zikaMasipala: kubuRhulumente beNgingqi, 1998 (uMthetho onguNomb. 117 ka-1998), kwiSaziso sePhondo 479 ka-2000 nesabhengezwa kwiPhephandaba likaRhulumente lePhondo elingaQhelekanga 5588 esatyikitywa ngowama-22 Septemba 2000;

“UMphathi wesiXeko” kubhekiselelwe kumntu oqeshwe liBhunga ngokwemigaqo yecandelo lama-82 loMthetho olawula iZakheko zikaMasipala: kubuRhulumente beNgingqi, 1998 (uMthetho onguNomb. 117 ka-1998);

“UMgaqo-siseko” kubhekiselelwe kuMgaqo-siseko weRiphabliki yoMzantsi Afrika, 1996;

“iBhunga” kubhekiselelwe kwibhunga leSixeko saseKapa, nelibhunga ngokwemigaqo yecandelo 18 loMthetho olawula iZakheko zikaMasipala: kubuRhulumente beNgingqi, 1998 (uMthetho onguNomb. 117 ka-1998), okanye nayiphi na ikomiti, naliphi ibhungana okanye nawuphi uceba webhunga, osebenza phantsi kwegunya lebhunga okanye igunya elinikezelwe kulo;

“uCeba” kubhekiselelwe kwilungu leBhunga;

“uMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko” kubhekiselelwe kumsebenzi wesixeko owongamele icandelo leepaka zoluntu leSixeko;

“isaziso” kubhekiselelwe kwisaziso esibhaliweyo okanye imiqondiso eyimifanekiso ekhutshwa ngokwemigaqo yalo Mthetho kaMasipala, njengoko kubonakalisiwe kule Shedyuli, esiboniswa kakhulu nangokucacileyo kwindawo yokungena okanye kulo naliphi Iziko okanye inxenye yalo nekuyinjongo ukuze sisetyenziswe kuyo;

“ipaka yoluntu” kubhekiselelwe—

- (a) kuwo nawuphi na umyezo wezityalo okanye nawuphi na umyezo, ibala lokudlala, ibala loluntu elivulekileyo elilawulwa liSebe leePaka zesiXeko kwisiXeko, okanye ipaka elawula okanye eqeshwe sisiXeko, kuqukwa nasiphina isiqephu okanye naliphi na Iziko

okanye isixhobo esilapho kodwa kungabandakanywa nayiphi na indlela okanye isitalato soluntu; kunye

- (b) nawo nawuphi na umyezo wezityalo, okanye nasiphi na isitya okanye ibala lokudlala nesilawulwa ngokusemthethweni ngokwemigaqo yesivumelwano esenziwe nguloo mntu ingelilo iBhunga;

“uMthetho olawula iZakheko” kubhekiselelwe kuMthetho olawula iZakheko zikaMasipala: kubuRhulumente beNgingqi, 1998 (uMthetho onguNomb. 117 ka-1998);

“lo Mthetho kaMasipala” uquka le Shedyuli ilapha;

“isithuthi” kubhekiselelwe kuso nasiphi na isithuthi esiziqhuba ngokwaso yayo kuqukwa—

- (a) inqwelo erhuqwayo okanye isikhotshi; kunye
- (b) nesithuthi esinezinyathelo nenjini okanye injini yombane eyinxalenye edibeneyo yayo okanye eqhotyoshelwe kuyo nelungiselelwe okanye eyokhelwe ukuba iqhutywe kusetyenziswa izinyathelo, okanye injini okanye injini yombane okanye zombini ezo zinyathelo nenjini nenjini yombane, kodwa asibandakanyi-
- (i) nasiphi na isithuthi esiqhutywa ngamandla ombane agcinwe kwibhetri egcina amandla nelawulwa ngumhlambi ngeenyawo; okanye
- (ii) nasiphi na isithuthi esinomthamo ongadlulanga kuma-230 eekhilogramu yaye nelungiselelwe ngokukodwa yokhiwa, nengalungiselelwanga nje kuphela, ukusetyenziswa nguye nabani na onesifo sokugogeka komzimba okanye ukhubazeko ukuba isetyenziswa ngulo mntu kuphela.

Ukunikezelwa kwegunya nokonyulwa kwamagosa agunyazisiweyo

2. (1) UMphathi wesiXeko unelungelo lokunikezela naliphi na igunya lakhe okanye abe nawuphi na kwimisebenzi yakhe kulo naliphi na igosa lesiXeko ngokwemigaqo yoMthetho kaMasipala.

(2) Umlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko unakho ukunikezela amagunya akhe kulo naliphi na igosa lesiXeko.

(3) Ngokuxhomekeke kwimigaqo-nkqubo yengqesho yesiXeko, uMphathi wesiXeko unalo ilungelo lokonyula amagosa agunyazisiweyo ukuba enze okanye asebenzise amagunya athile ngokwemigaqo yalo Mthetho kaMasipala.

Elona nani likhulu labantu

3. (1) Umlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko unakho ukumisela elona nani likhulu labantu abandwendweleyo nabanokubakho ngexesha elithile kwipaka yoluntu, ukuba amanani ohlukeneyo abantu anokumiselwa nakwezinye iipaka ezohlukeneyo nangokweziganeko ezohlukeneyo.

(2) Amanani ekujoliswe kuwo kwicandelwana (1) kufuneka aziswe nguMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko esebenzisa isaziso.

Ukungena nokutyelela ipaka yesixeko

4. (1) Umntu ovunyelweyo ukuba angene okanye atyelele ipaka yoluntu kufuneka, ngokuxhomekeke kwimigaqo yalo Mthetho kaMasipala, aqwalasele yaye athobele zonke izaziso ezixhonywe kwipaka yoluntu okanye kwindawo yokungena apho.

(2) Xa ubani engaphumeleli ukuqwalasela okanye ukuthobela isaziso esichazwe kwicandelwana (1), isiXeko asinakuba naxanduva lokuhlawulela umonakalo okanye ukonzakala akufumene ngexesha lo mntu etyelele kulo paka yoluntu.

(3) Ipaka yoluntu, isebenza ngokuxhomekeke kwimigaqo yalo Mthetho kaMasipala, ivulelekile eluntwini ngawo onke amaxesha amiswe nguMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko, ukuba kunokumiselwa amaxesha ohlukeneyo ngokubhekiselele kwiipaka zoluntu ezohlukeneyo.

(4) Akukho mntu uvumelekileyo ukuba angene okanye aphume kwipaka yoluntu ebiyelweyo kwindawo engeyiyo leyo iphawulelwe oko.

(5) Imiqathango yamaxesha neendawo emiselwe kumacandelwana (1), (2) nele-(3) mayaziswe nguMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko esebenzisa isaziso.

Intlawulo yokungena

5. (1) Ngokuxhomekeke kimimislo yalo Mthetho kaMasipala, wonke umntu kufuneka angene ngaphandle kwentlawulo kwipaka yoluntu.

(2) Nakubeni kubonakalisiwe kwicandelwana-(1), iBhunga NgokoMthetho kaMasipala ongamaXabiso/ongerhafu, lingamisela imirhumo engokungena kwipaka yoluntu Ngokweemeko ezithile ekuthe kwathatyathwa isigqibo ngazo kwaye imirhumo leyo kufuneka yaziswe kwizaziso.

Ukulahla nokuNgcolisa

6. Akukho mntu uvumelekileyo ukuba kwipaka yoluntu -

- (a) alahle, awise, ombele okanye abeke inkunkuma, amaqhekeza okwakha, izinto ezimdaka okanye nantoni na; okanye

- (b) avumele ukuba kulahlwe, kuwiswe, kombelwe, kubekwe inkunkuma, amaqhekeza okwakha, izinto ezimdaka okanye nantoni na,

ngaphandle kwakumgqomo ophawulelwe lo msebenzi kwipaka leyo.

Utywala nokutya

7. (1) Akukho mntu, ovumelekile ukuba enze ngokuchasene nesaziso, ngokuthi azise, asele, adidiyele, agcine okanye athengise kwipaka yoluntu nabuphi na utywala okanye nasiphi na isiselo esinxilisayo okanye into eyobisayo.

(2) Akukho mntu uvumelekileyo kwipaka, ngokuchasene nesaziso, ukuba apheke okanye alungiselele ukutya nokuba kukolwaphi na uhlobo, ngaphandle kwakwiindawo ezibekelwe bucala ukuze kwenziwe lo msebenzi nezichazwe kwisaziso.

(3) Ukulungisa nokupheka ukutya kwiindawo ezibekelwe bucala nezichazwe kwisaziso ukuze kwenziwe lo msebenzi okanye kwipaka yoluntu kuyimfuneko ukuba kwenziwe ngendlela ecocekileyo neseempilweni.

(4) Akuvumelekanga ukuba izilwanyana eziphilayo, iinkukhu okanye intlanzi zixhelwe, zobulwe okanye zihlinzwe kwipaka yoluntu ngaphandle kokuba kuqale kufunyanwe imvume ebhaliweyo yoMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko.

Izilwanyana

8. (1) Akuvumelekanga ukuba nabani aze nesilwanyana esiphilayo, isirhubuluzi, intaka, intlanzi okanye inkukhu kwipaka yoluntu ngaphandle kokuthobela imiyalelo yoMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko ukuba imiyalelo eyohlukeneyo inokumiselwa ngokuphathalele kwiipaka zoluntu ezohlukeneyo neentlobo ezohlukeneyo zezilwanyana, iintaka, iintlanzi neenkukhu

(2) Imiyalelo echazwe kwicandelwana (1) kuyimfuneko ukuba ibhengezwe kusetyenziswa isaziso.

(3) Akuvumelekanga ukuba imizimba yezilwanyana ezixheliweyo ingcwatyelwe kwipaka yoluntu koko kufuneka ilahlwe ngeendleko zomnini wesilwanyana eso nangendlela eyamkelweyo liBhunga.

Ukusetyenziswa kweepaka zoluntu

9. (1) Akukho mntu uvumelekileyo ukuba kwipaka yoluntu ngaphandle kokufumana imvume ebhaliweyo yoMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko okanye ngokuchasene nayo nayiphi na imiqathango yoMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko aya kuthi ayimisele xa enikezela imvume -

- (a) acwangcise okanye asindleke indibano yolonwabo yoluntu;
- (b) abonise okanye asasaze iincwadana, amakhadi abhaliweyo, imizobo, iincwadi, izaziso ezinikezelwa ngezandla, imiqondiso, ibhodi yezibhengezo-ntengiso okanye nayo nantoni na eshicilelweyo, ebhaliweyo okanye umsebenzi wobugcisa bomzobo;
- (c) acwangcise, abambe okanye enze intetho kwintlanganisano okanye nawuphina umboniso okanye umbiniso waseqongenis;
- (d) enze okanye aqhube naliphina urhwebo, aumsebenzi okanye ushishisino;
- (e) ukubonisa, ukuthengisa okanye ukuqeshisa okanye ukubeka into ethengiswayo okanye eqeshisayo okanye ukuqeshisa impahla okanye izinto;
- (f) ukubamba ifandesi;
- (g) ukothula okanye ukugcina kwisakhiwo okanye nantoni na eyimpahla.

(2) Ngokuxhomekeke kuwo nawuphi na omnye umthetho, imvume ebhaliweyo nechazwe kwicandelwana (1) ayisayi kwamkelwa kuphela ukuba -

- (a) oko kuza kwenziwa kunokubangela —
 - (i) ingxwabangxwaba yoluntu;
 - (ii) uphazamiseko kwinzolo yoluntu;
 - (iii) ukophulwa komthetho;
 - (iv) ukubandakanyeka koluntu kwizenzo ezingafanelekanga;
 - (v) imingciphek ethi ibeke esichengeni ezokhuselo nokhu-seleko; okanye
 - (vi) imeko apho kuye kuqhubekeke intshukumo kwipaka ecwangcisiweyo nakowuphina ummandla woLawuli sisiXeko, iye ithatyathwe njengenempembelelo engamnyekekanga ukuba isiXeko sikwazi ukujongana nokhuselo nokhuseleko;
- (b) kuyinxwaleko eluntwini okanye kubasebenzisi, okanye kubatyeleli bepaka yoluntu; okanye
- (c) kunokubangela umonakalo okanye kunokutshabalalisa izixhobo eziluncedo okanye izinto zokugcina izityalo zepaka.

Imithi kwiipaka zoluntu

10. (1) Akukho mntu ngaphandle kwegosa eligunyazisiweyo uvumelekileyo ukuba-

- (a) atyale okanye athene imithi okanye ityholwana, okanye agawule ngayo nayiphi na indlela imithi okanye ityholwana, kwipaka yoluntu okanye awususe kule ndawo, ngaphandle kokuba ufumene imvume ebhaliweyo kuMlawuli: wecandelo leePaka zoLuntu;
- (b) ngaphandle kokuba uvunyelwe ngokwesaziso ukuba agwenkcele okanye akhwele okanye, ophule okanye onakalise umthi lowo ukhula kwipaka yoluntu; okanye
- (c) ngayo nayiphi na indlela aphawule okanye apeyinte umthi okhula kwipaka yoluntu okanye aqhoboshele isibhengezo-ntengiso kulo mthi.

(2) Nawuphi na umthi okanye ityholwana elilinywe kwipaka yoluntu liya kuba yipropati yesiXeko.

Ukhuseleko nocwangco

11. (1) Akukho mntu uvumelekileyo kwipaka kwipaka yoluntu ukuba -

- (a) onakalise, abhuca-bhuca okanye atshabalalise nasiphi na isixhobo, izinto eziluncedo okanye isakheko;
- (b) adoncule/atsale, ancothule okanye onakalise nasiphi na isityalo, ityholwana, izitswele, utyani okanye intyantyambo;
- (c) abulale, onzakalise, alandele, aphazamise, apathe kakubi okanye abambe nasiphi na isilwanyana, intake okanye intlanzi okanye asuse, aphazamise, atshabalalise indawo yokuhlala okanye asuse iindlwana zeentaka okanye amaqanda azo;
- (d) asebenzise okanye azame ukusebenzisa nantoni ekwipaka ngenjongo engeyiyo leyo ilungiselelwe yona,
- (e) alahle nantoni na evuthayo okanye eqhumayo;
- (f) aphose okanye ashensexise ulwalwa, ilitye okanye nantoni na ezintabeni, kwithambeka okanye eliweni;
- (g) aziphathe ngendlela engafanelekanga, elihlazo, engalawulekiyo, enobundlobongela engafanelanga intlalo, okanye abangele uphazamiseko;
- (h) ahambe, eme, ahlale okanye angqengqeqe kwisityalelo seentyantyambo;
- (i) ahambe, eme, ahlale okanye angqengqeqe engceni ngokuchasene nemiqathango yesaziso;
- (j) angqengqeqe esitulweni okanye kwindawo yokuhlala okanye ayisebenzise ngendlela ethintela abanye ekuyisebenziseni;
- (k) adlale okanye ahlale kwizixhobo zokuhlala zepaka, ngaphandle kokuba lo mntu kubhekiselelwe kuye ngumntwana ominyaka ingaphantsi kweli-14 ubudala okanye ngaphantsi, okanye njengoko kubonakalisiwe/kuvunyelwe kwisaziso;
- (l) adade, ahambe okanye adlale, ngokuchasene nemiqathango yesaziso, kwichibi leentlanzi, emthonjeni, kumsele, kwidama okanye

kwichibi lamanzi;

- (m) atyibilize ngezihlangu ezinamavili okanye ngeplanga lokutyibiliza okanye ngesixhobo esifana nezi ngaphandle kwakwindawo ekuvumelekileyo ukwenza oku ngesaziso;
- (n) alayite isitovu segesi sokoja inyama okanye abase amalahle elungiselela ukosa inyama okanye esitovini.
- (o) ombe, aphazamise okanye asuse nawuphina umbandela ongezendalo kuquka umhlaba, isanti, amahlalutye okanye amatye;
- (p) onakalise, ombe/agrumbe, aphazamise, atshintshe inkangeleko, atshabalalise okanye asuse nayiphina intsalela eselugcinweni eyimbali, amathambo okanye umsebenzi wobugcisa oyimbali yexesha lamandulo;
- (q) asebenzise nasiphina isixhobo esisebenza ngamaza omoya okanye injini kuquka izikhephe, iinqwelo-moya nezithuthi;
- (r) amisele isakhiwo, agxumeke, abeke, ayile, asuse okanye alungelelanise isakheko, iziko loncedo, indlela yokudlula, umzila, axhuma-xhume okanye adale ithambeka; okanye
- (s) okanye azibandakanye nakweyiphiphina intshukumo apho eya kuthi ibangele umngcipheko okanye intshukumo ebandakanye ezinye iintshukumo ezikummandla olawulwa sisiXeko.

(2) Nakubeni kukho icandelwana (1), uMlawuli weePaki zesiXeko angathi ngokusebenzisa isaziso, kwaye ngokuxhomekeke kuloo miqathango apho aya kuthi abone kufanelekile ukuba agunyazise okanye avumele nalo naliphina kumanyathelo abonakaliswe kwicandelwana (1)

Amanzi

12. Akukho namnye umntu kwipaka oya kuthi —

- (a) asebenzise ngendlela engeyiyo, angcolise okanye adyobhe nawuphi na umthombo wamanzi, ubonelelo lwamanzi okanye amanzi angasetyenziswayo akuyo nayiphi na ipaka yoluntu;
- (b) aphazamisane okanye axabe okanye athintele ukuhamba kwamanzi awo nawuphina umlambo okanye umhlaba ongumgxobhozo ngokwamaxesha athile; okanye
- (c) afunxe okanye avulele nawaphina amanzi akumhlaba wabucala.

Izithuthi

13. (1) Akukho mntu uvumelekileyo ukuba eze kwipaka yoluntu ngeloli, ngebhasi, ngenqwelo-mafutha, ngesithuthuthu, isithuthuthu esinamavili amane, isithuthuthu esinamavili amathathu, okanye nasiphi na isithuthuthu, inqwelo ehamba emanzini okanye inqwelo-moya, nokuba iqhutywa ngobuchule bomatshini, ngezilwanyana, ngamandla endalo okanye ngamandla abantu, ngaphandle kokungqinelana nemvume ebhaliweyo yoMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko ukuba kunokumiselwa iimfuno ezohlukeneyo okanye imiqathango kwiipaka ezohlukeneyo zoluntu nejoliswa kwizithuthuthu ezohlukeneyo, iinqwelo zokuhamba emanzini okanye iinqwelo-moya.

(2) UMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko unakho ukumisela umlinganiselo wesantya esinokusetyenziswa kwiindlela ezikwiipaka zoluntu, ukuba imilinganiselo yezantya eyohlukeneyo kwiipaka zoluntu ezohlukeneyo nezithuthuthu, iinqwelo ezihamba emanzini neenqwelo-moya ezohlukeneyo.

(3) Iimfuno nemiqathango echazwe kwicandelwana (1) kunye nomlinganiselo wesantya ochazwe kwicandelwana (2) ziya kubhengezwa ngesaziso nguMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko.

Imidlalo

14. Akukho mntu uvumelekileyo ukuba adlale okanye aququzelele nawuphi na umdlalo nokuba ngowaluphi na uhlobo—

- (a) oya kubangela uphazamiseko, okanye onokuphazamisa; okanye
- (b) ubangele umonzakalo,

kwabanye abasebenzisi bepaka kwiindawo ezibekelwe bucala, ezilungiselelwe injongo yesaziso nangokungqinelana nemiyalelo emiselwe nguMlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko.

Isimo sokuziphatha esingafanelekanga okanye esiluhlazo

15. Akukho mntu uvumelekileyo kwipaka yoluntu ukuba —

- (a) enze isenzo esiluhlazo okanye aziphathe ngendlela engafanelekanga ngokuzibhenca ubuni bakhe okanye nangayiphi na indlela, okanye enze izijekulo ezingafanelekanga okanye axhokoxe okanye athundeze omnye umntu ukuba enze isenzo esingafanelekanga okanye esiluhlazo;
- (b) asebenzise intetho engcolileyo, enoburheletya okanye engafanelekanga;
- (c) abhale, apeyinte, azobe okanye ngayo nayiphi na indlela enze umfanekiso onoburheletya, ocacileyo ongekho sikweni, umbhalo, umzobo okanye alinganise nantoni na engafanelekanga; okanye
- (d) angene okanye asebenzise indlu yangasese elungiselelwe okanye ephawulwe kwisaziso ngokuba yeyamalungu esini esingesiso eso sakhe, kodwa ukuba oku akwenziwa ngabantwana abaminyaka ingaphantsi kwesixhenxe ubudala.

Amagunya egosa eligunyazisiweyo

16. Igosa eligunyazisiweyo linakho —

- (a) ukuthi kwipaka yoluntu ngalo naliphi na ixesha lingene nakuyiphi na indawo, kumhlaba, kumasango okanye kwisakhiwo ze enze uphando kulo ndawo ngenjongo yokufumanisa ukuba imiqathango yalo Mthetho kaMasipala iyathotyelwa kusini na;
- (b) ukuze kusetyenziswe amagunya ngokufanelekileyo kuwo nawuphi na umsebenzi omiselwe yena, onikwe lona linakho ukuhamba netoliki eza kuthi, ngeli xesha isebenza phantsi komyalelo osemthethweni welo gosa, nayo ibe namagunya afanayo, imisebenzi noxanduva olufana nolo lwegosa njengoko ichaziwe kumhlathi (a);
- (c) ukunika imiyalelo okanye linike isikhokelo kuluntu ngokweenjongo zalo Mthetho kaMasipala, ukuba luziphathe ngendlela ethile ngokweli thuba bakwipaka yoluntu.

Ulungiso, ukutshintshwa nokongezwa kwesaziso okanye komqondiso ongumfanekiso

17. (1) Umlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko unakho, ngokuxhomekeke kwimigaqo yalo Mthetho kaMasipala, ukulungisa, ukutshintsha okanye ukongeza nasiphi na isaziso okanye umqondiso ongumfanekiso okhankanywe kwishedyuli-1.

(2) Umlawuli: wecandelo leePaka zesiXeko kuyimfuneko ukuba, kwisithuba seentsuku ezi-5 zomsebenzi emva kokulungiswa, kokutshintshwa okanye kokongezwa kwesaziso okanye komqondiso ongumfanekiso njengoko kuchaziwe kwicandelwana (1), kuboniswe olo lungiso, utshintsho okanye isongezo kwisaziso okanye komqondiso ongumfanekiso kwipaka yoluntu efanelekileyo okanye kwindawo yokungena/kwisango lepaka leyo.

Izohlwayo

18. (1) Nabani na owaphula imigaqo okanye ongaphumeleliyo ukuthobela esi saziso sikhutshwe ngokungqinelana, okanye umqathango omiselwe phantsi kwaso, okanye nawuphi na omnye umgaqo, walo Mthetho kaMasipala, uya kuba netyala lolwaphulo-mthetho yaye ukuba uthe wagwetywa uya kuba noxanduva lokuhlulwa isohlwayo okanye ukuvalelwa isithuba esingadlulanga kwiinyanga ezintandathu, okanye zombini isohlwayo nokuvalelwa.

(2) Ukongeza ekunikezelweni kwesohlwayo okanye ukuvalelwa ejele, ngokwecandelwana (1), inkundla inganika umyalelo nabani na ogwetywe ngenxa yokwaphuyla lo Mthetho kaMasipala —

- (a) Enze izilungiso kumonakalo wokwaphula kwakhe lo mthetho; okanye
- (b) Ahlawule intlawulo yentlungu ayenzileyo kuloo mntu okanye kwipropati leyo kwaye umyalelo lowo uya kuthi ubenesinyanzeliso nemiphumela yesigqibo senkundla yasekuhlaleni.

Ukuguzulwa kwemithetho

19. (1) Imithetho edweliswe kwiSheduli yesi- 2 iyaguzulwa.

(2) Xa kunokwenzeka omnye umthetho kamasipala wesiXeko ongangqinelaniyo nalo Mthetho kaMasipala, imigaqo yalo Mthetho kaMasipala iya koyisa okanye iya kuba yiyo esetyenziswayo, kangangoko kukho ukungangqinelani nomnye.

Isihloko esifutshane

20. Lo Mthetho kaMasipala ubizwa ngokuba nguMthetho kaMasipala olawula iiPaka zoLuntu: wesiXeko saseKapa, 2010.

ISHEDYULI — 1

Imiqondiso / Imifanekiso elungiselelwe ukusetyenziswa kwiibhodi zezaziso kwipaka yoluntu (Symbols / Pictograms for use on park notice boards)

Meyi 2010

NO	INTERPRETATION OF SYMBOL	BETEKENIS VAN SIMBOOL	INTSINGISELO YOMQONDISO
1	City of Cape Town emblem	Stad Kaapstad-embleem	Iimbasa yesiXeko saseKapa
2	Potable water	Drinkwater	Amanzi aselwayo
3	First aid	Noodhulp	Uncedo lokuqala
4	Directional sign	Rigtingwyser	Umqondiso owalathisayo
5	Toilets	Toilette	Izindlu zangasese
6	Ladies	Dames	Amanenekazi
7	Gents	Mans	Amanene
8	Litter bin	Vullisdrom	Umgqomo wenkunkuma
9	Pedestrians	Voetgangers	Abahambi ngeenyawo
10	Jogging	Draf	Ukunkunkca
11	Hiking	Voetslaan	Uhambo lokusela umoya
12	Cycling	Fietsry	Ukukhwela ibhayisikile
13	Mountain bikes	Bergfietse	Iibhayisikili zokonyuka intaba
14	Motor bikes	Motorfietse	Izithuthuthu
15	Scramblers	Veldmotorfietse	Abahamba kwiindawo ezingamaxethuka
16	Quad bikes	Vierwielmotorfietse	Izithuthuthu ezinxaneQuad bikes
17	Motor vehicles	Motorvoertuie	Iinqwelo-mafutha
18	Busses	Busse	Iibhasi
19	Parking	Parkering	Iindawo zokupaka
20	Horse riding	Perdry	Indawo yokukhwela amahashe
21	Swimming	Swem	Indawo yokudada
22	Fishing	Hengel	Indawo yokuloba
23	Boardsailing	Seilplankry	Ukuhamba ngesikhephe esiqhutywa ngumoya
24	Sailing	Seil	Ukuhamba ngesikhephe
25	Boating	Skuitvaar/roei	Ukuhamba ngephenyane
26	Boat-launching ramp	Bootlanseerhelling	Ithambeka lenqanawa eweza abantu emlanjeni
27	Camping	Kampering	Ukuhlala endle/ukukampisha
28	Caravans	Woonwaens	Uhambo ngekharavan
29	Fire in fireplaces	Vuurmaak in vuurmaakplekke	Umlilo kumaziko
30	Picnic site	Piekniekterrein	Indawo yepikniki
31	Dogs	Honde	Izinja
32	Dogs on leash	Honde aan leiband	Izinja ezilawulwa ngeminxeba
33	Remove dog faeces	Verwyder honde-ontlasting	Yisuse ituwa yenja

NO	INTERPRETATION OF SYMBOL	BETEKENIS VAN SIMBOOL	INTSINGISELO YOMQONDISO
34	Roller skating	Rolskaats	Umdlalo wokutyibiliza ngezihlangu ezinamavili
35	Skateboarding	Skaatsplankry	Ukutyibiliza ngeplanga
36	Hang-gliding	Hangsweef	Ukubhabha ngesiwuza
37	Café/Take away	Kafee/wegneemetes	Ekhefi
38	Tea-room	Teekamer	Igumbi lokuphungela
39	Restaurant	Restaurant	Erestyu
40	Prohibition	Verbod	Isithintelo
41	No overnight stay	Oornagverblyf verbode	Akuvumelekanga ukulala apha
42	No fires	Vuurmaak verbode	Ayivumelekanga imililo
43	No portable barbecue appliances	Draagbare braaitoestelle verbode	Azivumelekanga izixhobo zokosa inyama eziphathekayo
44	No hunting	Jag verbode	Akuvumelekanga ukuzingela
45	No firearms	Vuurwapens verbode	Ayivumelekanga imipu
46	No bow and arrow shooting	Pyl-en-boogskiet verbode	Akuvumelekanga ukudubula ngotolo nesaphetha
47	No catapults	Ketties verbode	Azivumelekanga izilinge
48	No stone-throwing	Klipgooiery verbode	Akuvumelekanga ukugibisela amatye
49	No flower picking	Blompluk verbode	Akuvumelekanga ukukhiwa kweentyantyambo
50	No dumping	Storting verbode	Akuvumelekanga ukulahla inkunkuma
51	No golf	Gholf verbode	Akuvumelekanga ukudlala igalufa
52	No radios, tape or CD players	Radio's en band- of CD-spelers verbode	Abavumelekanga oonomathotholo, iteyiphu okanye ezo zidlala amacwecwe
53	No washing or drying of clothes	Klerewas en -droogmaak verbode	Akuvumelekanga ukuhlamba okanye ukuxhoma impahla
54	No fireworks	Vuurwerk verbode	Azivumelekanga izitakantlantsi
55	No drugs or alcohol	Dwelms en alkohol verbode	Azivumelekanga iziyobisi okanye utywala
56	No damaging of vegetation	Beskadiging van plantegroei verbode	Akuvumelekanga ukutshabalalisa izityalo
57	Opening times	Oopmaaktye	Amaxesha okuvula
58	Closing times	Sluitingstye	Amaxesha okuvala
59	No supermarket or other trolleys	Supermark- of ander trollies verbode	Akufuneki zitroli zasesuphamakethi okanye ezingezinye
60	No washing of the body	Lyfwas verbode	Akuhlanjwa umzimba apha
61	No graffiti	Graffiti verbode	Akufuneki mibhalo eludongeni/igrafithi
	<i>Note</i>	<i>Let wel</i>	<i>Qaphela</i>
	All symbols are in green detail on a white background with a red border. If a symbol is displayed with a red border and red diagonal slash (no 40) it implies that the activity concerned is prohibited	Alle simbole verskyn in groen, op 'n wit agtergrond met 'n rooi rand. Indien 'n simbool 'n rooi rand en 'n rooi skuinsstreep daardeur het (nr. 40), is die betrokke aktiwiteit verbode.	Yonke imiqondiso izotywe luhlaza kumgangatho omhlophe ezotywe kuwo nomqokumbelo obomvu. Xa umqondiso uveliswe unomqokumbelo obumvu kunye nomgca okrwelwe ngokuxwesileyo (nomb. 40) oku kuthetha ukuba lo msetyenzana kubhekiselelwe kuwo awuvumelekanga

ISHEDYULI-2

ULUHLU LWEMITHETHO KAMASIPALA EKUFUNEKA IBHANGISIWE/IMISELWE NGOKUTSHA (LIST OF BY-LAWS TO BE REPEALED)

INOMBOLO YE-P.N.	IGAMA LOMTHETHO KAMASIPALA	UBUNGAKANANI BOKUBHANGISWA
414/1999	IsiXeko sase-Tygerberg: UMthetho kaMasipala ophathelene namaZiko oluntu aluncedo	Uwonke
137/1987	UMthetho kaMasipala wase-Gordon's Bay ophathelene neepaki kunye neeNdawo zoLuntu	Uwonke
568/2000	UMthetho kaMasipala wase-Osternberg ophathelene namZiko oLuntu aluncedo	Uwonke
391/1979 njengoko ulungisiwe ngowe-85/1981 nongowe-833/1990	UMthetho kaMasipala wase-Somerset West ophathelene neNdawo yezoLondolozo lweNdalo yase-Helderberg	Uwonke